

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Conseil d'État* (Prancūzija) — Valstybės pagalba — Eksperto pagalba knygų sektoriuje — Pareiga grąžinti neteisėtai pervestą pagalbą — Galimybė sustabdyti pagalbos grąžinimą, kol Komisija priims galutinį sprendimą dėl pagalbos suderinamumo su sutartimi — Pareigos susigrąžinti pagalbą apribojimo priimtumas, pateisinamas ypatinga aplinkybe

Rezoliucinė dalis

1. Nacionalinis teismas, į kurį kreiptasi remiantis EB 88 straipsnio 3 dalimi su prašymu, kuriuo siekiama susigrąžinti neteisėtą valstybės pagalbą, negali atidėti sprendimo dėl šio prašymo priėmimo, kol Europos Bendrijų Komisija priims sprendimą dėl pagalbos suderinamumo su bendrąja rinka, panaikinus ankstesnį teigiamą sprendimą.
2. Tai, kad Europos Bendrijų Komisija priėmė tris sprendimus, kuriais pagalba buvo pripažinta suderinama su bendrąja rinka, savaime negali būti laikoma ypatinga aplinkybe, kuri galėtų pateisinti gavėjo pareigos grąžinti šią pagalbą apribojimą, kai ji buvo įgyvendinta pažeidžiant EB 88 straipsnio 3 dalį.

(¹) OL C 69, 2009 3 21.

2010 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Oberlandesgericht Wien* (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH prieš Silva Trade, SA*

(Byla C-19/09) (¹)

(Jurisdikcija, teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimas ir vykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Specialioji jurisdikcija — 5 straipsnio 1 punkto a papunktis ir b papunkčio antra įtrauka — Paslaugų teikimas — Prekybos agento sutartis — Sutarties vykdymas keliose valstybėse narėse)

(2010/C 113/19)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Wien

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH*

Atsakovė: *Silva Trade, SA*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Oberlandesgericht Wien* (Austrija) — 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 5 straipsnio 1 punkto a papunkčio ir b papunkčio antros įtraukos išaiškinimas — Specialioji jurisdikcija — Taikymo sritis — Ieškinyms dėl kompensacijos už paslaugų teikimo sutarties nutraukimą — Paslaugos, remiantis sutartimi, teikiamos skirtingose valstybėse narėse

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 5 straipsnio 1 punkto b papunkčio antra įtrauka turi būti aiškinama taip, kad ši nuostata taikytina, kai paslaugos teikiamos keliose valstybėse narėse.
2. Reglamento Nr. 44/2001 5 straipsnio 1 punkto b papunkčio antra įtrauka turi būti aiškinama taip, kad paslaugų teikimo keliose valstybėse narėse atveju jurisdikciją nagrinėti visus sutartimi pagrįstus ieškinius turi teismas, kurio jurisdikcijoje buvo teikiama pagrindinė paslauga. Komercinio atstovavimo sutarties atveju tai yra vieta, kur agentas teikė pagrindines paslaugas, kaip matyti iš sutarties nuostatų, o jei tokių nuostatų nėra, — iš realaus sutarties vykdymo, ir jei ieškamos vietos šiuo pagrindu nustatyti neįmanoma, ši vieta yra agento gyvenamoji vieta.

(¹) OL C 82, 2009 04 04.

2010 m. kovo 4 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Belgijos Karalystę

(Byla C-258/09) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 2008/1/EB — Taršos prevencija ir mažinimas — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2010/C 113/20)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir A. Marghelis

Atsakovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama T. Materne

Dalykas

Priemonių, būtinų įgyvendinti 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės (OL L 24, p. 8) 5 straipsnio pirmąją pastraipą Valonijos regione, nesiėmimas arba nepranešimas apie jas per nustatytą terminą — Esami įrenginiai, kurių eksploatacija gali sukelti teršalų išmetimą į orą, vandenį ir žemę bei taršą.

Rezoliucinė dalis

1. Belgijos Karalystė, leidusi Valonijos regione eksploatuoti įrenginius, kurie neatitinka 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės 3, 7, 9, 10 ir 13 straipsnių, 14 straipsnio a ir b punktų bei 15 straipsnio 2 dalies reikalavimų, ir nepaisiusi šios direktyvos 5 straipsnio 1 dalyje numatytos 2007 m. spalio 30 d. datos, neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Nurodyti Belgijos Karalystei padengti bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 220, 2009 9 12.

2009 m. rugsėjo 10 d. Hans Molter pateiktas apeliacinis skundas dėl 2009 m. rugpjūčio 12 d. Pirmosios instancijos teismo (aštuntoji kolegija) priimtos nutarties byloje T-141/09 Hans Molter prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-361/09 P)

(2010/C 113/21)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantas: Hans Molter, atstovaujamas advokato T. Damerau

Kita proceso šalis: Vokietijos Federacinė Respublika

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (penktoji kolegija) 2010 m. vasario 5 d. Nutartimi atmetė apeliacinį skundą ir nutarė, kad apeliantas turi padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2009 m. spalio 2 d. Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 3 de Almería (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Agueda María Sáenz Morales prieš Consejería para la Igualdad y Bienestar Social

(Byla C-389/09)

(2010/C 113/22)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 3 de Almería

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Águeda María Sáenz Morales

Atsakovas: Consejería para la Igualdad y Bienestar Social

2010 m. sausio 20 d. nutartimi Teisingumo Teismas (šeštoji kolegija) pripažino prašymą priimti prejudicinį sprendimą akivaizdžiai nepriimtiniu.

2010 m. sausio 13 d. Fővárosi Bíróság pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Károly Nagy prieš Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

(Byla C-21/10)

(2010/C 113/23)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Károly Nagy

Atsakovas: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal